

دین و معیشت

Оренбургъ, журналу «ДИНЪ ва МАГИШЕТЪ» Телефонъ №289.

سنہ ۱۹۰۷

(دین و معیشت)

نومبر ۴۴ نوایبر ۱۶

تالچوگدہ ن. تینیشف

بو داروؤارشاوشهرینک طبیہ ادارہسی طرفندن تجارتنک عمومی قاعدہ لرینہ بناک صائلورغہ رخصت قیلنشدیر.

مین آننا چیلاغ.

نیقولسکی ره تک کی ۲ چچی و 2 چچی نومبرلرده محمدی ایوپف ایلان آرلوف کیبینه قارشى بگی کیلکان ماللاردن صاتوله در جای و یاز کونلرنک استعمال قیلنه تورغان هر تورلی مودنی تکان ویفک نرسه لر تورلی سوقنه وتریکه لر اورنبورغسکی هم پینزنسکی دبت شال لر عزتلو آلوجیلارمنک اعتبارغه آلوب رحیم ایتولرینی اوتنه مز.

۱۸۵ سانتیمتر اوزونلغنگ غی ساچمنی، ۱۴ آی اچنده، مخصوص اوزمنک یاصادیغم دارو ایله اوستردم. بو دارو ساچلارنی توشرمی، طاملرلنی نغنا وتیز اوستره، آزغنه استعمال قیلغاچک طاملرلرنک صقاللری یاخشى بولوب اوسه وساج هم صقاللری طبیعی توسینه کره در. آندن باشقه وقتندن اول حتی قارتلق کوننک آعارودنک صقلیدر. بانقلرینک بهالری ۳ و ۵ صوم. آقچه سی آلنغاچده پوچته ایله بیاربیله در.

آدرس: آنناچیلاغ ۱، №68، غرابین ۱۴ اصقلا دی: اورنبورغک نیقولایفسکی آپتیقک در

Оренбургъ, Николаевская Аптека Гершевичу

فهرست دار حقنده تفصیل... یانکالر احوالی.

طوی قصه سی... منک بر حدیث. چورنایا

روکا. دو ما خبرلری. خارجی خبرلر.

اورنبورغ خبرلری.

تذکرہ شہداء

THE NATIONAL ARCHIVES, NEW DELHI

Handwritten text in Urdu script, appearing to be a list or record of names and dates, possibly martyrs. The text is faint and partially obscured by a vertical crease in the paper.

عالمی ممالک میں ایک بڑی تعداد میں شہداء
کیاں ہیں۔ شہداء کی تعداد...
ہزاروں ہیں۔ ان میں سے کئی ہزاروں
میں سے کئی ہزاروں

یبار لگان یازو
لر نی اوزکار توگه
اداره اختیار لیدر
باصلمغان یازو
لر کیرو قایتار و
ایماز.
مارقه سز خط
لر قبول ایدلماز
آدریس آله
شدر وغه ۱۴
آنور.
آدریسنی آچق
یازولری اوتنوله

دین و معیشت

صحیفه دین و معیشت

t.me/sehifeleribiz
u.u8686@gmail.com

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع
وبيع و صلوات و مساجد يذكر فيها اسم الله
كثيرا ولينصرن الله من ينصره ان الله لقوى عزيز

آدریس سز مقاله لر درج ایدلماز

برملا ب ۱۲ تین

اورنبورغ ایچون

سنه لك بهاسی . . . ۵ صوم « تین
یارم سنه لگی . . . ۲ « ۵۰
اوچ آیلغی . . . ۱ « ۲۵
بر آیلغی . . . ۵۰

چیت شهر لر گه

سنه لك بهاسی . . . ۶ صوم « تین
یارم سنه لگی . . . ۳ « «
اوچ آیلغی . . . ۱ « ۵۰
بر آیلغی . . . ۵۰

آدرس

اورنبورغ

ژورنال « دین و معیشت »

تیلیفون نومر ۲۸۹

هفته ده بر مرتبه نشر اولنان دینی، فنی ادبی و سیاسی ژورنالدر

۱۹۰۷ نچی سنه سینه مشتری دفتری آچق

« دین و معیشت » ژورنالینه ۱۲ نسخه « ایزگو کیچه لر » نامنه کتابلر و بردانه کالندار هدیه ایدله چک در .

تیلانگان مشتری لر گه بر نچی نومردان باشلاب کوندریلور .

شاکردلر گه حلقه لرندن کاعد یبارکان تقدیرده ویاکه مدرسه لر ایسمنه آلدورولغانده یلینه بر صوم کیمتلور .

◆◆ کله چک نومر مز تیپوگرافیه ده ریمونت بولغان
سه بلی بر ایکی کون کیچگوب چغاچقدر .
بوندن صگره ژورنالمز شوپله اولگیچه ترتیب
ایله چغاچقدر .

اداره



اخطار.

باش محرر فیض خان افندی داودف جنابلری حج سفر
ینه یوللانیدی جهته مشار الیه جنابلری قایتقانه مو-
قت و مسؤل اولارق محرر لککه علام الدین خان اسلا
مف افندی قالدی .

کله چک نومردن باشلاب « دین و معیشت » ژورنالی
علام الدین خان اسلامف امضاسیله چغه چقدر .



دار حقنده تفصيل واعترضه جواب

محترم امام يولداشفي جنابلك ۴۰ نچي نومبر ژو
رنالده يازلمش اعتراضلك ايكسينه جواب ويرلمش
ايدى. بو نومبر مزده اوچونچي اعتراضه جواب وير
يله جكدر. بو اوچونچي اعتراض دار اسلام و دار حرب
تعريفلك ژورنالده بيان ايدلماوى و بو ايكي كه
مناط هم تعيين قيلنماوى حقنده ايدى. ايدى بو اعتر
اضى دفع قيلمق ايچون دارينى تعريف قيلمق وانلره
مناط تعيين قيلمق لازمدر بنا عليه كتب فقيهه معتبره ده
يازلمان و بيان ايدلكان تعريفلى ژورنالده درج ايد
وب كتب فقيهه بيانانندن آكلاشلمان مناظرى تعيين
ايدى جكمز.

بو حقيقتى ايضاح ايچون فقها كرامدن فاضل قهستاني
حضر تلىريك جامع الرموزنده كتاب الجهادك دار خصو
صده جهابنده فقها عظامدن تقلا يازديقى عباره لرنى
عينيله يازوب مذكور اعتراضه ويرديكمز جوابى شو
عباره يه تطبيق ايتمكى وظيفه دن عد ايتلك.
عباره شودر

(ودار الاسلام مايجرى فيه حكم امام المسلمين
ودار الحرب مايجرى فيه امر رئيس الكافرين كما
فى الكافى. و ذكر فى الزاھدى انها مغلب فى المسلمون
و كانوا فى امنين. و دار الحرب ما خافوا فيه من الكا
فرين. و لا خلاف ان دار الحرب تصير دار الاسلام
باجراً بعض احكام الاسلام فيها. و اما صيرورتها دار

الحرب نعوذ بالله تعالى منه فعنده بشروط. احدها اجراً
احكام الكفار اشتھار ابان يحكم الحاكم بحكمهم ولا ير
جعون الى قضاء المسلمين كما فى الخيرة والثانى الاتصال
بدار الحرب بحيث لا يكون بينهما بلدة من بلاد الاسلام
يلحقهم المدد منها. والثالث زوال الامان الاول اى لم
يبقى مسلم او ذمى فيها امنا الا بالامان الكفار. اولم
يبقى الامان الذى كان للمسلم باسلامه وللذمى بعقد
الذمة قبل استيلاء الكفار. و عندهما لا يشترط الا
الشرط الاول. وقال شيخ الاسلام و الامام الاسبيجاني
ان الدار محكومة بدار الاسلام ببقاء حكم واحد فيها
كما فى العمادى وغيره فلا احتياط ان يجعل هذه البلاد
دار الاسلام والمسلمين وان كانت الخ كما فى المستصفى.
بونلرغه باشقه مقصدمزى مؤيد فتاوى بزازيه عبا
ره سنى ۳۳ نچي نومبرده نقل ايتمش ايدك بو نومبرده
فتاوى هنديه عباره سنى نقل ايتسك مقصد دخيده آچق
آكلانه جقدر. عباره شودر ۲ نچي جلد صحيفه ۲۳۲
(اعلم ان دار الحرب تصير دار الاسلام بشروط واحد
وهو اظهار حكم الاسلام فيها. قال محمد رحمه الله تعالى
فى الزيادات انما تصير دار الاسلام دار الحرب عند
ابحنيفة رحمه الله تعالى بشروط ثلثة. احدها اجراً احكام
الكفار على سبيل الاشتھار وان لا يحكم فيها بحكم الا
سلام. والثانى ان تكون متصلة بدار الحرب بحيث لا
يتحلل بينهما بلد من بلاد الاسلام. والثالث ان لا يبقى
فيها مؤمن ولا ذمى امنا بالامان الاول الذى كان ثابتاً
قبل استيلاء الكفار للمسلم باسلامه وللذمى بعقد الذمة
وصورة المسئلة على ثلثة اوجه اما ان يغلب اهل الحرب
على دار من دورنا اوارتد اهل مصر وغلبوا واجروا
احكام الكفر او نقض اهل الذمة العهد وتغلبوا على دار
هم ففى كل من هذه الصور لا تصير دار حرب الا بثلثة
شروط.)

ایندی فاضل قهستانی عبارتند: مذکور کافیدن منقول دار اسلام و دار حرب تعریفلری افرادلرینی جامع اولمدیغندن امام زاهدی خضرتلرندن منقول تعریفلر حقیقته افریدرلر بو امام زاهدیدن منقول تعریفلر نك حاصل وزبده سی شولدر دار اسلام شویله برداردر که اولدارده مسلمانلر احکام اسلامیه نی اجرا قیلوده حر و سربست اولوب کفار نك ممانعت خوفندن امین اولورلر. دار حرب شویله بر داردر که اولدار ده مسلمانلر احکام اسلامیه نی اجرا قیلوده کفار دن خوف و خشیه اوزرنده وقور قوده اولورلر دیمکدر.

ایندی تعریفلر نی بیان ایتدک اما دار اسلام بولوغه مناط تعیین قیلو مسئله سینه کلسک اولده بیک ظاهر در. چونکه کرک فاضل قهستانی نك و کرک فتاوی بزازیه نك و کرکسه فتاوی هندیه نك عبارتلرندن دار اسلام بولوغه مناط فقط احکام اسلامیه نك اجرایی ایدیکی صورۃ قطعیه ده آکلانه در.

ایندی بو تعریفلر که تعیین ایدلمش مناطلرغه قاراغانده روسیه نك دار حرب بولوی اصلا ممکن تو- کلدن. چونکه روسیه ده مسلمانلر احکام اسلامیه نی اجرا قیلوده کفار دن خوف و خشیه اوزرنده توکلدر. در. بلکه روسیه نك مسلمانلر اسکان ایتدیکی برلر نده احکام اسلامیه غایت حر و سربست اوله رق اجرا اولنمقده در. شولدرجه که شوشی کونده حقیقی وشبهه سز دار اسلام دن معدومکه مکرمه ومدینه منوره ده ننداین کنه احکام اسلامیه اجرا قیلونسه روسیه نك مسلمانلر اسکان ایتدیکی برلر نده ده شول احکام اسلامیه من غیر نقصان وغایت سربست اوله رق اجرا قیلونمقده در.

ایندی بزم یوقاریده غی کتب معتبره دن نقل ایتد

یکمز روایتلره بناء یازمش اولدیغمز سوزلر ایله محترم یولداشف جنابلرینک اعتراضلری اصلیله مندفع اوله در فقط مومی الیهنک "روسیه دار اسلام بولسه روسلر حر بیده مستأمنده اوله آلمایدن" دیه اعتراضه ایروجه بر جواب بیرمک لازمدر. اول جوابده شودر.

روسلر حر بیدر. چونکه کفار یا حر بیدر یادمیدر ذمی دار اسلامده جزیه تولاب تروچی کفار در حربی ایسه بونکه بشقه اولانیدر. یاخود حربی کفار پادشا هسینک سیاستی تحتنک یاشی تورغان کفار در. بناء علیه بهر تقدیر روسلر حر بیدرلر. مستأمن کندو دیارندن بشقه دیارده پاشپورت ایله تروچی کشیدر. حر بیلک ذمیلک مسلمانلر مستأمن مفهرمنه معتبر توکلدر. بناء علیه بو اوچنک هر بری مستأمن اوله بیلور.

همده اخص علمانک استراخوفکه تولای تغییر احکام شرعیه که بر دلیل اوله آمیدر. خصوصیله اخص علما نظرنده استراخوفکه مسئله سی بلکه داره تابع دکلدن. یعنی دار اسلام اولسه ده استراخوفکه نك جوا زینه بشقه چه دلیللری اوله بیلور. بلکه استراخوفکه نی قمار دیدنه ایتمازلر.

محرر سابق.

یانکالر احوالی

محترم محرر افندی!

شومقالمی ژورنالده درجنکز مسترحمدن.

ملتمزه منسوب یانکا فکرلیلر نك احوالات نامرضیه لرینی خصوصیله مطبوعات ملیه که اولان تجاوزات نا-



مشروعہ لرینی کوروب و اوقوب، شیطان اخرسه مصداق اولماسلق قدر بر جرأت دیانتکارانه ایله بر فکر اجمالی یازمرق احوالات مذکورہ ننگ اولاد وطن ایچون نه قدر مهلك ونه درجه خطر لو بردا عظیم اولدیغنی بیان ایتمکنی مناسب کوردک.

ظن غالبه بنا بو یانکالرننگ برنجی فکرلری، سلف صالحین شکر الله تعالی سعیمم حضراتنک تعلیم وتعلم بابتده اولان طریقه مرضیه لرینی بتوروب هم آنلرننگ تالیف وتصنیف قیلدقلری، وبو کونه قدر ایدی تد اولده اوله رق اوقیلوب و اوقیلوب کلدیکلری مبارک کتابلرینی اعتباردن نوشوروب، کندولرننگ کلغد قاره قیلوب یازدقلری یارم سفسطه لرینی میدان انتشاره وضع ایتمک وشول سایه ده اولان وطنک قلوب معصو مانه لرینه کندولرننگ افکار کلسه لرینی الی المات زایل اولمیه چق درجه ده حک ایتمکدر.

بونکار شاهد اوله رق حاضرکی کونده کندولرینه منسوب اولان مکتبلرده صبیانه اوقوتیله تورغان کتاب لرینی کورستمک ممکندر. چونکه بو کتابلر آراسنده سلف صالحین تالیفاتندن بر کتابده یوقدر دیسک یالغان بولمس بعضیسنک اولسه ده النادر کالمعدومدر. بویله مکتبلرده صبیانه اوقوتیله تورغان کتابلرننگ طیشینه فلان افندینک یاخود فلان معلمک اثریدر دیو یازلمشدر. اول افندی یاخود معلملر ایسه بر آزاصول کتابه وانشادن وبر آزده تاریخ وهندسه وجغرافیهدن خبردار اولان کوسه لردر. بو کوسه لر ایله سلف صالحین آراسنده اولان نسبته نه درجه بعید ایسه اثرلری آرا سنده اولان نسبته ده شول درجه بعیددر.

ایکنچی شاهد ایسه مکاریه ده توزولامش تنظیمات لرنده رساله و کتاب تصنیف ایدن ذاتلره مکافات ویر لسون دیو کندولرننگ اعراضلرینه موافق صورته

تالیفی وتصنیفه تجریض وترغیب قیلوب یازولریدر. بوندنده بونلرنک عرضلری هنوز سلف صالحین کتاب لرینی بتوروب کندولری توزمش کتابلرینی شاگرد لره اوقتمق ایدیکی آکلانه در.

مجله حسینیه (دین و معیشت) ده کورنه در بر ماجن! حدیث شریفی کندو راینه موافق صورتک ترجمه ایدوب عصر مزده غی علماً صالحین که اطالہ لسان و آنلرنی تحقیر قیلوب بر کتاب تالیف قیلدیغنی. مکاریه تنظیماتنه بناء بو ماجن بیک صور مکا فاته مستحق بولور غه تیوشلی بوله در.

بناء علیه کرک تنظیماتچیلر ننگ و کرک بویله کتابلر تالیف قیلوچیلر ننگ غرض و مقصدلری، اهلینک قلب لرینه تشویش سالوب آنلرنی علمادن بیزدروب کندو لرینه قاراتمق در والا مطلب قیجیلرینه رواج حاصل قیله آلمایلر.

بو یانکالرنک ایکنچی فکرلری پاره طوپلامق آقچه جیمق در چونکه اولکی فکرلری فعلیه که چقسه کوب کتاب و کوب رساله میدانه چیغوب بونلرنی طبع قلدرو غه حاجت توشه در اول ایسه مملکت صور لغندن نچه یوز منک بلکه نچه میلیونلر حاجت اوله چق در بناء علیه میلیونلرچه کتابلر باصدروب صاته چقلر و فایده سی ایله کیسه لرین تولتره چقلر.

بو سوز مزه دلیل حاجت بولسه هر بر یانکا اثر و کتابنک طیشینک یازغان «حقوق طبع صاحبنه عایددر» دیکان سوزلریدر اکر بونلرننگ غرض و مقصد لری آقچه جینامق بولمسه بلکه ملتکه خدمت بولنسه اول سوزنی یازماسقه تیوشلی بولور. بو خصوصه بر واقعه هم مسومومز اولمشدر. شوپله که! بر قازاق توزکان رساله، قزانندن بر کشی طبع ایتردیکی



وقته بهر روس مذکور رساله نك صاحبندن طبع
حقوقنی صاتوب آلمش و مذکور طبع قیلدر و چینی
ورطه غه توشور مشدر. ظنمه چه یانکالرده شول فکر
ومسلکده بولسه لر کرک .

بو سوز لرمزدن م ریه تنظیماتنی کلا انکار قیلدق
آکلانسون یعنی بو تنظیمات باشندن آخرینه چه بار
ده خطا عقل و شریعتیه موافق توکل دیب ایته آلدیقمز
کبی بارچه سنده صواب عقل و شریعتیه مخالف بولغان
یرلری یوق دییده ایته آلمایمز واقعا بعض بر کوزل
تدبیر لریده وارد. فقط شولقدر گنه بر ملاحظه
لازمدر که بر قطره نجس نه مقدر صونی نجس قیلدر.
بونک کبی بندلری دخی آز توکلدر.

کنه اشتدیکمز کوره یانکالرنک بر فکری، فقهاء
کرامنک مسائل فقهیه لرینی آرتقه قویوب امام اعظم
حضرتلری معصوم توکل دیه رک کندولری نص جلیدن
اخذ واستنباطدر. بونلر ایسه عبده مصری وحسن
صدیق هندی کبیلر و آنلرغه ایار و چیلدر. لکن این
الثری من الثریا. واقعا فی حد ذاته امکان ذاتی
بولسه ده حضرت مهدی ظهورینه چه وقوعسی محالدر.
روایتلره کوره علیه الصلوة والسلام افندمز حضرتنک
«حق تعالی حضرتی هر یوز یلده بر مجدد بیارور»
دیدیکی حدیث شریفی سلف صالحین طریقنی تجدید
ایچون دیمکدر. یوخسه حاشا یانکالرنک رأی فاسد
لرینه بناء شریعتیه غرانی تجدید ایچون دیمک دکدر.
بو یانکالر یوقاریده یازلمش فکرلرین فعلیه که
چغارسه لرینه ایته چکلر بزه احادیث شریفه ایله عمل
نیه حاجت بز ننگ ایچون عملکه قران عظیم کافیدر دیو.
بناء علیه بونلر حضرت ابی داود و ترمذی ننگ حضرت
مقدار بن معدی کرب رضی الله تعالی عنده دن روایت
قیلدقلری حدیث شریفه مصداق اوله چکلدر.

حدیث شریف بویله در.

(الا انی اوتیت الکتاب ومثله معه الا یوشک رجل
شبعان علی اریکته یقول علیکم بهذا القران فما وجد
تم فیه من حلال فاحلوه وما وجدتم فیه من حرام
فحرموه الی آخر الحدیث) بز لر که استشهاد ایچون بو
قدر کافیدر. بو حدیث شریف کبی نچه حدیث شریف
واردر ذوق ایدنلر کتب حدیثه مراجعت قیلور لر.
بو یانکالر بو فکرلرنیده میدانه چغاروب حدیث
شریف مذکور که مصداق اولور لر ایسه ظنمه کوره
ینه ایته چکلر معاذ الله دین و ملت دیکان نرسه لری
تیک بنی آدمنی معیشت لرنده مجتمع اولوب طنچ ترک
لک که باعث بولغان بر رابطه غنه دیو بو اعتقادنی شرطیه
قیلوب یازمقی مذکور اعتقادنک بالفعل میدانغه
جغوب اکثر اهلیکه طارالوینی شرطیه قیلدق
یوخسه حاضر کی کونده ده شول اعتقادده بولوچیلرنک
بارلغی کریمو فلر مطبعه سندن چغا تورغان غزیده
فایچغنده بو تاریخدن بر سنه مقدم یازلمش ایدی.
انا لله وانا الیه راجعون.

بز فقیر نه قدر سوزله سا کده توبانده یازیله چق
حدیث شریف ننگ امام ترمذی روایتنه بناء مضمون
منیفی وقوعه قریب اولسه نه چاره، حدیث شریف
شولدر. (عن زید بن ملخه عن ابیه عن جده عن
النبی صلی الله علیه وسلم انه قال ان الدین بدا غریبا
ویرجع غریبا فطوبی للغربا یصلحون ما افسده
الناس من بعدی من سنتی) دین غریب
اولوب غربته فایتا چق اولسه بز ننگ هر قایو
مزغه (فطوبی للغرباء الح) حدیث شریفی مضموننه
مصداق اوله باقغه اجتهاد تام قیلدق لازمدر. بو فکری
حمیه دینییه سی اولان هر بر انسان عنایت کوزیله
قاراسه کرک .

ودخی خصن اسلامدن قیام دعواسنی قیلغان کیمسه لر اوچ طائفه که آیرلدیلر اولکی طائفه سلف صالحین نذک قران کریم وسنه سنیه دن اخذ واستنباط قیلوب بیان ایتدکلری مسائل دینیه نی بیلوب موجبچه عمل اجتہادنده امام اعظم نعمان بن ثابت رضی الله عنه حضرتلرینک بیان قیلغان طریقنی حمایه ایلرلر. ۲نچی طائفه مسائل دینیه ده مجتهدین کرامنک استنباط قیلدق لری احکام جلیله اسلامیہ کندولرینک هوسات نفسانیه لرینه موافق اولدیغی وقتده تلقی بالقبول ایدرک مخالف اولدیغی تقدیرده کندولری اجتہاد دعواسی قیلهرق احداث مذاهبه حاضرلدر. اجتہادلری ایسه ادرس بشت حکایه سی ایله ماتور آپالار حکایه سی دیسک یرنده در. ومع هذا بو طائفه علوم شرعیه موجبچه عملده نکسل ایتدکلری کبی سوزلری توتوله حق بولغانده عوام ناسه دخی احکام شرعیده تساهل واتساع طریقلرینی تلقین ایتمکده درلر.

۳نچی طائفه ۲نچی طائفه ننگ احکام شرعیده کور- سئدکلری تساهل واتساعلرینی کوره رک علوم دینیه که اصلا اهمیت ویرمازلر. آنلر ملتنگ دنیاوی ترقی وتعالیسنه حصر اهمیت ایدرک آرته قالدق دیرک ملتنی زهرة الحیوة الدنيا اولان دنیا بایلغنی تحصیله سوق وترغیب ایدرلر بونلر نظرنده مثوبات اخرویه تحصیلنه طرشقان کشیلر، عطالته دریاسته باطقان بی معنالدر. بونلره کوره فنون دنیاویه تحصیل اینک مقدس بر وظیفه اولهرق انی تحصیل ایچون نه صوره و نه شکل کرسه لرده بأس یوقدر. بو طائفه قلب پاک اولسون ظاهره اعتبار یوق اعتقادنده اولدقلرندن (مایلی چولمک طشیندن معلوم) (و- ظاهر عنوان باطن) و (الانایت شمع بها فیه) مقدمه لرندن غافلدر.

بناعلیه بونلر ننگ ظاهرده ایوان ایله فیلیب دن فرق لری اولدیغی کبی بو طائفه یاوروپا فلاسفه لرینک (کوک یوق یر حرکة قیلر) دیدکلرینی اعتقادده آنلره مشارک اولدقلرندن باطنده هم فرقلری آزدر. بو اوچ طائفه دن اولکی طائفه ایچون یوقاریده بیان ایدلمش حدیث شریفده مذکور (فطوبی للغربا) تبشیرینه مظهریت امیددی اولدیغی کبی ۲نچی طائفه ایچونده شول حدیثده (ما افسده الناس) عباره سنده مذکور (الناس) عمومینه دخول خوفی واردر. ۳نچی طائفه ایسه آنلر ۲نچی طائفه ننگ افسادینی فرصت اتخاذ قیلهرق شول فرصتدن اغتنامی و جیبه ذمت بیلورلر. وبناعلیه بو ایکی طائفه آراسنده تابعیته و متبوعیته علاقہ سی اولهرق هر ایکی طائفه ایچون (اذتبر الذین اتبعوا من الذین اتبعوا وروا العذاب وتقطعت بهم الاسباب. وقال الذین اتبعوا لوان لنا کرة فنتبرأ منهم كما تبرؤا منا كذلك یریم الله اعمالهم حسرات علیهم وما هم بخارجین من النار) وعید الهیسنه مظهریت خوفی واردر.

ایمدی نه قدر یازسامده یانکالر جوابدن قالمازلر بزلره لازم بودر. حق تعالی حضرتی یانکالرغه انصاف ویروب عرض فاسدلرندن توبه نصوح نصیب ایلسون وسلف صالحین طریقنده اولانلره اولکی انصافلرندن ثبات ایله اجتہادلرینی مزدا قیلسون آمین. ویرحم الله تعالی عبد اقال آمینا. انشاء الله دین حمیتی اولان لر عنایت کوزی ایله باقسه لر کراک.

امام ابو ربیع



طوی قصه سی ورد افترا

محترم محرر افندی!

اشبو مقاله چکمی مجله غراکز نك بر گوشه سینه درج ایتمکیزی رجا ایده رم.

جریده. مطالعه ایدنلرک شاید خاطر لرنده در کچن ۲۳ نچی ایولده منزله اویازی تلانچی طهق قریه سنک ناحیه مذکوره نك تجار معتبرانندن خلیفینلرک نکاح طوی مجلسری اولوب مجلس مذکوره اطراف وجو انبدن یوزدن زیاده علماً کرام موجود ایدیلر بالما سبه خاتونلرک انتخابده رجاللره مساوی اولوب اولمایا چقلرنندن سوز باشلانوب اکثریتله صایلامایه چقلری وار صایلامقغه یوقلغینه قرار ویرلدی وبونک دلیلک خاتونلرک مستوره اولمالری اولوب بو ایسه صایلنمایه منافی اولدیغندن مذاکره حجاب مسئله سینه دونوب بو فقیرده حجابک نقل و عقلا. ازومن ادائه نقلیه وعقلیه ایرادیله حلیه انصافی ایله متصف اولان هرکس قبول ایدر در جهده بیان ایدوب واقعا بر قچ کیمسه دن بشقه لری قبول واستحسان ایتدیلر فقط قبول ایتمینلر دن بر ذات) طویده بولغان یوراککی یانغان بر کشی (امضاسیله مذاکره و مناظره نی خلاف واقع یازارقی بیان الحق جریده سینک ۲۰۵ نچی نومره سنده نشر ایتدیر مش بویله ایتمسیله بر جهندن شخصهزه بهتان و افترا ایدوب دیگر جهندن کبریت اهر در جه سنی بولمش مسئله فی هیچ بر قدر و قیمتی اولمیان حرف پارچه سی در جه سینه تنزیل ایدرک وضعسن بوز دفندن شخصیت جهندن زیاده بو جهتی ملاحظه ایدرک

عامه ناس آلدانماسون ایچون یوراککی یانغان افندی نك بهتان و افترا لرینی بیانه کندمی مجبور کوردم ۱ (شیخ مراد افندی ایله برابر مکهدن کلن مجا ورلرده بار ایدی) دیور بو ایسه صرف یالغاندر زیرا مکهدن کلن فقیردن بشقه کیمسه یوق ایدی آری مدینه لی حافظ ضیا افندی وار ایدی لکن مشار الیه مکهدنده کلمشدر و بنمله برابرده کلمشدر، دیمکه زیاده یوراککی یاندر دقمدن یالکن کندم مشار الیه کوزینه بش و یاخود اون کشی اولرق کور نمشم.

۲ (مصلح ملانک بیلدکن سویلاوکنه اولدیغی فہمندی) دیور بوندن مقصدی اظهار فضل ایتمک دیمک اولمالی اکر مقصدی بو ایسه بوکا دلیل نه دور بلادلیل نیچون سوءظن ایدیور بویله سوءظن تمدن دعوا سنده اولان کیمسه یه لایقمیدر.

۳ (وبو حضرتلرکه یعنی تلانچی طهق داملا مرزا عبدالرحمن ویخشی بای شیخ الاسلام ملاغه انواع آغر سوزلر ایتدیلر خصوصاً نشی بای حضرتکه چونکه تلانچی طهق حضرتی خلیفینلر ملاسی بولدی جهندن آنلرک خاطرینی رعایه آکار اول قدر قار شو کیلو معقول بولمی الخ) دیور بوده صرف یالغاندر زیرا مذکور مجلسده کیمسه طرفندن کیمسه یه بر آغر سوز صادر اولمادی فقط الحق مر لایقبله الاخر منطوقنچه آغر سوزدن مرادی حق سوز اولورسه زیرا شیخ الاسلام ملا مجتهد بین کرامه عدم تقلیدی کندینه مسلك اتخاذ ایتمه سیله برابر (تفسیر احمدیده سورہ نور آیتی ازواج مطہراته مخصوص سورہ احزاب آیتینک حجابہ دلالتی یوق دیور دید کنده عجایب سن امام اعظمه تقلیددن ابا ایدوب بر مکسور القدح ہندیہ می تقلید ایدیور سن سورہ



احزابده استعیند بالله یا ایها النبی قل لاز واجک و بنا
 تک و نسأ المؤمنین یدنین علیهن من جلابیهن آیتندن
 خبرک یوقمی دیدم موندن خبر چقمی بیت فلان دبه
 صائشا باشلاغاج سبحان الله سن قرآنه تفسیر یاز-
 مش سن اعرابدن خبرک یوقمی موندن نصل خبر
 کیراک قل امر لا زواجک معطوفاتی ایله مقول لهن !
 یدنین الخ مقول قول انشا برینه اخبار کتور مهسی
 مبالغه ایچون دبه آیه کریمه تک اعراب و بلاغتنی
 بیان ایله اسکانه مجبور ایتدم لعل آغرسوز دیمهسی
 اوشبوندن عباره در خلفینلر خاطر ن رعایه لازم
 کلورسه شیخ الاسلام ملانک بای بخشی بای مرتضی
 حاجی خاطر ن رعایه بکا لازم دکلمی زیرا آنلرک
 هپسی بنم احبابلرم و بنم منعملر مدر ملالرینه آغر
 سوز سویلمک سبیلی خلفینلر بنی طویلارندن قواچق
 دکلر فرضا قوسالر بیله بن آندن مبالاة ایتمه چکم
 و بکا آندن هیچ بر نقض و عار لاحق اولمایه چق بلکه
 آنلره اولاچق.

۴) خصوصاً شیخ مراد افندی تمام تقوالغن ساچب
 حجاب مسئلهسنده دلیل قطعی صوراعان مذکور ملا
 لرغه ناپالیون خاتونینک فرید پاشاغه قیلغان اعتر
 اضلریله کوب دلیل قطعی قیلدی (دیور بو ایسه
 یورا کی یانغان افندینک علم فقه ایله علم تاریخده
 اولان جهالتنی کؤستر یورزیر احجاب مسئلهسی مسئله تقوی
 اولمایوب مسئله فتوادر خاتونلرکزی فعربیتده صا
 قلایک طشاری هپقارمایک دیدم اولوقت تقوالق او
 لوردی لکن بن برن نه کندم یاپارم ونه ده بشقه
 به دهرم بلکه خاتونلر می شرعا چیقماسی جایز
 اولان بره حجاب ایله هپقار یورم جواب ناپالیون
 خاتونی اعتراضیلر دکلر آنک اعتراضینه ویرلمش جواب
 ایلاندر مجیبده فرید پاشا دکلر فوآد پاشادر

و بویله جوابده نفس حجابک فرضیتینه جواب دکلدر
 چونکه آکا ولاییدین زینتهن ویدنین علیهن من
 جلابیهن آیه کریمه لری ایله جواب ویرلیدی بلکه
 بو حجابک سر و فلسفه سندن سوآلرینه جوابدر خا
 تونلر مز حجابسز اولورسه هر کس هر یره خا
 تونلر می آلوب کیدوب دوزر لرده آنلردن طوغمش
 بالالری کندومزک دبه یوررز هیناچه ۳ نچی ناپالیون
 خاتونی فوآد پاشایه خاتونلرکزی نیچون قاچر یور
 سز دبه اعتراض ایتدکنده پاشا بالالر مزک آنالری
 معلوم اولسون ایچون جوابیلر خاتونی اسکات ایتمش
 دیدم.

۵) و حضرت عائشه تک محاربه که رئیسه بولوب
 چیغون تخطئه ایتدی الخ (دیور اوت ایتدک و هر
 کسده ایدیور اگر بوراده مقیدنک دخلی اولمزسه
 نیچون آنی ایراد ایتدیلر بویله ایتمک غینسنغه بیگه
 سکن شب قیلندن اولمیور می دخلی وار ایسه بو
 راده ایکی خطا وارد بری سیدنا علیه خروجی
 بری خروج ایدنلره ریاستی داملا محذوم ایسه ریا
 ست ایله استدلال ایلدکندن و ریاستی خطا دکل دید
 کندن تعجب ایدرک بر قباحت خطا اولیور ایکی
 قباحت مجتمع اولورسه خطا اولمایوب استدلاله صلا
 حیتی اولمیور می دیدک خلاصه بو حادثه نی بوراده ایراد
 ایدوب بو نکه استدلال ایتمک شاشقنلقدن بشقه بر
 شی دکلدر بویله اولدقدن صنکره بز لره بر شاعر
 بلیغک.

شعر

آفرین ای طفل نوحط سنده می طوتدک قلم
 یازدیغک شیلر فقط محروم معنادر هنوز
 بز خرافات حقایقنده بحثه حاضر
 بحثمز لیکن بالاماحو ال دومادر هنوز

ایمانتاریه تر نه ایدہ رک تکرار انتخاب و دوما مسئله سینہ تحویل کلام ایتملی ایدوک لکن چه چاہ رہ کنه خرافات حقایقندن بچنده دوام ایدادی.

۶) اوزینه فارشی کیلگان ملالری دهریلکگه تمام بوردی) دیور اگر بوندن مقصدی لسانی ایله دهری دیب ایتدی دیمک ایسه بو صرف یالغا ندر زیرا بو سوز آعزمدن چیقماذغینه شو مجلسده اولانلرک کافه سی شاهددر اگر بر باشه د اسطر شینه سینک ایمانا ویرمدکی ایچون آتاسن صوقدیر و بده مقام اعتداردن انی میکا اوپکاله مه سین هو قهیم هینی ذا کون هو غادید کی کبی دهریلک بنم ایراد ایتدکم آیه کریمه یه انکاردن لازم کله دیورسه بو خصوصه بنم کناهم نه دهری اولمق ایستمزسک نص قرآنیه انکار ایتمه مقصدی شق ثانی اولمالی بنا برین ابلیسک لاعوینهم اجمعین قولینک یالغان اولا چاغن درک ایدہ رک الاعبادک منهم المخلصین دید کی کبی دهری دیدی ویاخود دهریلکگه نسبت ویردی دیه یوب دهریلککه بوردی دیورزیرک فاسق بیت حیوان.

۷) چن تقوالغیده شول مجلسده ظاهر بولدی) دیور یوقاروده حجاب مسئله سینک مسئله تقوی اولما یوب مسئله فتوی اولدغینک بیانی سبقت ایتدی بناء علیه لاجل لهذا القول من اعراب الصحة دیور و آری فقیرک مجلس مذکورده معتدل جدید طرفداری و محب ترقی متدین و متشرع صاحب حمیت و غیرت شرعیه اولوب یزیدی اولمادغی هر کسه اشکاره اولدی ۸) بیوراقرات بایلار مراد افندینک سوزلرنی قطعی دلیلدن آرتق کور دیلار الخ) دیور او هت فقیرک سوزلری کتاب الله و کتاب اللهدن اخذ اولنمش و ۱۳۲۰ سنه کافه فرق اسلامیه بیننده آنکله عمل فیلنمش اقول

مجتهدین کرام و فقهاء عظام اولدیغندن کرکسه بای و کرکسه فقیر اولسون متدین و متشرع کیسه قبول ایتمه یه مجبور و مضطر اولمالری مقتضای اسلامیتلر یدر فقط بو افندینک عندنده هر بر متدین و متشرع اولان کیسه نیک بیوراقرات اولمالری و ایراد ایتدکمز آیه کریمه نیک دلیل قطعی اولمه سی آکلاشلدی ید نین علیهن من جلابیهن یه نه معنی ویره ایسکان چیقشون باقالم میدانه عندیاتن بیان ایتسون بزلر و هر بر متدین و متشرع اولان علماء امة محمد شرقا و غربا جوابه حاضرز

۹) مراد افندی باغچه ده عرامافون دکلا دی) دیور صرف یالغاندر فقیر پیسیتکه ده البسه لر می چقاروب طشاروده ابدست آلم بن کلنچه یه قدر غرامافون ارینامیه باشلامش ایدی اوتیه بیرویه باقدوم بنم البسه لر می کتوردیه چک کیسه بولامدغمدن بالضرور پیسیتکه یه کندم کیروب بلاتوقف البسه لریمی آلوب چیقیب پیسیتکه یاننده یخشی بای مرتضی حاجی و مکی کرای سید بطالف ایله بر پارچه اوتور دق دن صکره مکی کرای ایله صو بوبنه کتدک

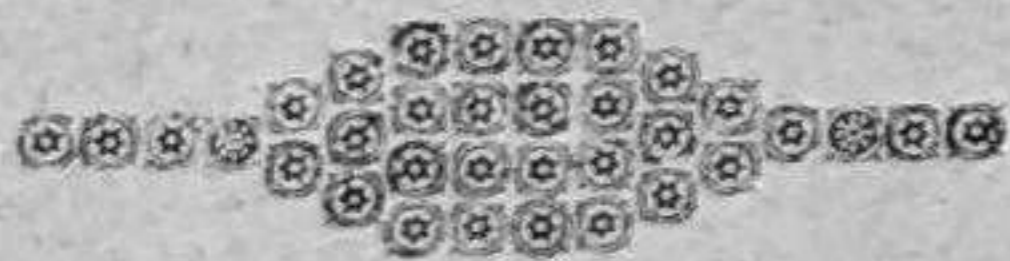
۱۰) اویونی دکلاب بیتکچ مکروه کوروب بایلا ردن برسینه بویله سویلاب طوردی خلفینلر اوزلری علما چیغانلر اوزلری خرام بولغان اویننی اویناتالر دیدی) دیور صرف یالغاندر مکی کرای ایله صو بوبنه کتدکه زده مونه افندی دین شریعت بیته بیت نیندای اشلر قیلر دیه کوزندن یاشن آعزوب آغلا دی بوکا قرشو فقیرده علمالر خضورنده بو اویننی اویناتو کرکه ز لیدی اویناتسه لرده علمالر یوق یرده اولاقده اویناتو کرک ایدی دیدم مکی کرای افندی حیاتنده در صورسونلر حقیقت ظاهر اولور. آخری وار

بلوب بو حدیث شریفنی بیان بیور مشار. افندم قوا
نین دینییه و شرعییه ار مزی علمالر مزه قوانین سیاسیه
لر مزی شول سرننگ بیک معقول و مصلحت کورگان
بیور یستلره بیر لسه نصل کوزل اش بولور ایدی ده
بو حدیث شریفکاده نه قدر موافق بولوب هر بر اشلر
مز اور ننده بولوب بویله سوگشولر مزده، آیرلشولر
مزده برده بولماس ایدی.

دخی ۱۰۱ انچی حدیث شریفننگ ترجمه سنه کندمز
طرفندن علاوه حدیث شریف (اذکر و محاسن موتا کم
و کفوا عن مساویهم) معنای حدیث و فات بولغان مؤمن
قر دشلر کزنگ یخشی لقر لرن غنه ذکر قیلنکز، یمانلق
لرن ذکر قیلودن طیلنکز یعنی نفسی امرده نچار اشا
کی اشلری بوله تور بده سویلا ما کز دیگان سوز
بوله در. اگر براونک برده اشا کیلکی کورلمگان
ایشتمگان بولسه بو وقتده بو آدمنی سولاو حرام بوله
دور. چونکه بو وقتده ایکی تورلی گناه جیله دور
برسی اولک بولغان مؤمننی اشا کیلک برله سولاو،
ایکنچی سی بر مؤمن گا برده قلمغان اشنی قلدی دیب
افتراً بوله دور. مثلاً بو زمانده بعض یاش فکرلی لک
دعواسنده بولغان طائفه لردن بعض لری الله قانچان
وفات بولغان ائمه اسلاف و مجتهدین کرام، و مشایخ
عظام لار مزی حقارت قیلوب نادانلر، ملتکا خدمت
ایتمکانلر، آشابقنه یاتقانلر دبه سوگوب، تصنیف
قیلغان کتابلرن برده اعتبار قلماولری بیکره ک شوشی
حدیث گا مخالفته بوله دور. لیکن بو آدم لره الله تعالی
همده ملائکه لری، و بارچه ارواح انبیاء عظام علیهم
الصلوة و السلام راضی بولمای بلکه بونلره لعنت قیلو
لری کوزگی کبی بیک آچق در. افندم الله تعالی ننگ
بیوک فضلی تو گلیمی؟ اصحاب کرامدن صونک نه قدر
بد مذهب لری نه ظهور ایتسه لرده شول مبارک لرتک کامل

تون کون یوقلامی، آشامی، اچی ریاضه برله تیلر
ینده ایتلری بتوب سویاگی گانگه قالغانچی اجتهاد
قلوب نه قدر حلدلر کتابلر تصنیف قیلوب بیوک
مدرسه لر بناء قلدرب یوزلر، منکر ایله طلبه لار
جیبوب تعلیم علوم قیلوب شول بد مذهب لری رد
قیلوب اهل السنة و الجماعة مذهبن اوستکا چغارغانلر
کندیلری یک ثبات و تقوی و غیرت لریده نه روشده
ونه کیفیتده بولغان، خصوصاً امامنا الاعظم ابو حنیفه
رحمه الله تعالی علیه، همده امام شافعی، و امام مالک
و امام احمد بن حنبل حضرتلری رحمهم الله تعالی
بونلرنک هر برسی ننگ نه قدر عالم متفنن طلبه لری
بولوب نشر دین، و علوم شرعییه قیلوب اطراف شتی
لارده اسلامیتی نعتوب قوتلاب توتقانلر. ایندی شول
توسلی بولغان آدم لرنی بو زمانده غی شول مبارک لر
نک باشماقچی لری بولرغه ده صلاحیه لری بولماغان
جاهل بی حمتلرنک، نادانلر دیب ایتولری اوزلرینک
عقلسنر و ثباتسنر و استقامتسنر ایدکلرینی بیک آچق
کوزسته در اللهم اهدنا الی صراطک المستقیم.

ف. سیمانی آخری بار.



چور نایه روکا.

« چور نایه روکا » سر لوجه لی بر مقاله نی س.
پیتر بورغ غزته سنده کوروب بو مقاله اشقیالرنک نه
قدر بیوک قباحت اشلر قیلوب کنه سنر کهمسه لرنی جان
برابر نده کورمش بالالرنندن آیروب، دریا کبی کوز



ياشلىرىنى توگوب اوتمازلق درجه ده بىر قايغوغه دوچار قىلولرىنى كوستردىكى جهته، بو مقاله نى آنا تلمزه ترجمه قىلوب قارئين كرامه تقديم قىلمقنى مناسب كوريبورم.

شمالى آمريكانك «نيورق» شهرنده يقين وقتلرده بولمىكده ايشدلمامش بر نجه جنائتلر ظهور ايتمىشدر: طيب (دوقتور) مار ويناك يورت تيگراسنده اويناب يورمكده اولان دورت ياشلك اوغلى اوغراشمىشدر. بالغز بر بالالريغنه اولديغى جهته، آنا، آنالرينك قايغى وحسرت اوطلرينه يانوب دوكمش اولان كوز ياشلر بى بو اورنده تصوير ممكن توكلدر.

طيب افندى هر نه ايسه بالانى طابوغه كوب چاره لر قىلوب صيشچيك (ازل وچى) لر كوندرمىش هم پاليسه بو دوغريده نه قدر جدى حركت قىلوب ازله رسه ده هيچ بر نتيجه وىرمامىشدر. ايكى كون اوتكا نك بعدنده طيب افندى شو مضمونده بر مکتوب آلمىشدر: بالاغز بو كونده سلامت، استرسكز ۶۰۰۰ روبله ويروب بالاغزنى آلورسز والا بالاغزنى بك آغر جزا ايله اوتيره جكمز امضاً «چورنايه روكا»

(چورنايه روكا بيوك بر ايتاليانسكى آرغانيزاتسيه اولنوب يكرمى اوبشيستوان عبارتدر. گرچه بو اوبشيستوا پاليسه نك كوز آلدنده ياشارسه ده بونك ايله كوراشورگه پاليسه ايچون بك آغر بر حالدر، چونكه بو شايكه نك چالين واعضالرى بك چوق بولنوب آرالرنده خفيه لرى پاليسه نك اوز آرتندن دوشيور مش.

بو شايكه نك ايچنده خاتون وبالالارى يازلمش اعضالر بولنوب كوبركى زور بايلرغه خادىم وخادمه بولوب كروب ياش بالالرنى سرفه لب شايكه لرينه تسليم ايدىيورلر، وبعضلريده آلهما ويمش كى نرسه

لر صانوب يورتدن بورتقه كروب دوغرى كلمش بالا لرنى اوغرالب شايكه لرينه تسليم ايدىيورلر. پاليسه بو شايكه نك ازينه دوشارگه نه قدر غيرت ايدهرسه آنلر پاليسه غه قاراغانده آر تغراق حركت ايدوب پاليسه غه يول وىر ميورلر. بو شايكه پاليسه ايله گنه كراشوگه قانع اولمىوب كندى فرقه لرينى هما يه ايچون مطبوعات ايله ده خيلى چاليشه لردر. زيره اوزينى «چورنايه روكا» فرقه سندن عد قىلوب يورمش «ميرتى» نام غزته نك ساترودنيكى مذكور فرقه يه مخالف بر مقاله يازديغى ايچون مشاراليه نى اوترو قصديله آرقاسينه پچاق ايله بو شايكه نك بر چيلنى طرفندن سانچلمىشدر.)

ايمدى طيب افندى اشقيالر طرفندن آلمش مکتوب بى پاليسه غه كوستروب پاليسه شايد بونلرنك يولينه دوشارديه ظن قىلديغى وقت بو شايكه طرفندن شو مضمونده دهابر مکتوب كلمىشدر: ايمدى سز ۶۰۰۰ روبله وىر ميوب بزنى پاليسه ايله قورقتورغه ايتيه سز، خير بز اصلا خوف ايتمىيورز، آلطى بيك تقابلنه شمدى يكرمى بيك روبله ويره سز برتين كيم اولسه آلهمايه جقمز.

صوگيدن دخى ۴ بيك روبله آرتدز مشارديهك ۲۴ بيك روبله اولادر. بو قدرى آچه طيب ايچون بك آغر اولمش در.

بو صومانى بيرو طيب ايچون آغر اولغاننى بلگاج شايكه طرفندن بر اشپيون كىلوب پادپيسكه ايله آچه جىناب بالانى آلورغه مشورت وىر مش بونك ايله ده اش چقمغاج بالانى قربان قىلمىشدرده گاوده لرينى طوراب ياشچيك كه سالوب آنا آنالرينك ايشك تويينه كيتروب طاشلامىشدر.

بونسى شونك ايله تمام اولوب بوندىن صوك شو لوق شايكه اشقيالر طرفندن دهابر بيوك بر جنائيت ظهور ايتمىشدر:

ایکچی بر «لیمان» نام طبیب نك آلطی یاشلک بردن بر اوغلی نی اوغرلاب «لیمان» دن ۱۲ بیک آچه صورامشدر. عکسی حالده سویله بالانی آغرجزا ایله اوتره جکلرینی بیان ایدوب «چورنایه روکا» امضالی بری آرندن بری دفعه لرجه خطیوللامشدر. بر هفته کچدکدن سنکره طبیب لیمان نك فاترینه بر قارچق کیلوب فال آچوچی ایدیکنی بیان ایده رك طبیب نك اوغرلانمش بالاسینه آچه ویروب الو غه دلالت ایتمشدر. والا بالاغز آغز جزا ایله قربان اولاچق دیه دخی سویله مشدر. طبیب لیمان شولسا عت اشنی آکلاب بو قارچق «چورنایه روکا» شا بیکه سینه منسوب اولدیغنی سوز لرندن دوشونوب قارچق آرندن صیشچیک وخفیله کوندر مشدر. خفیله لر قایتوب، قارچق نك فاتیرینی پالیسه غه ایتمشدر.

پالیسه شول ساعت قارچقنی آلدروب بیلیمشدر که قارچق تیریزا نامنده اولوب خاتونلی بر اوغلی ده وار ایش. دیمک پالیسه اشنک یولینه دوشوب در حال قارچق نك فاترینه مامورار کوندر مشدر. پالیسه ماموراری فاترغه یتشوب ایشکنی قاعد قلمری وقت یورت ایچنده اولان قورقنچلی واقعه کو زارینه چالنه مشدر. ایچروگه کردکاری ایله کوره لر، قارچق نك کیلونی هیچ شیدن خبری اولمیوب طوغا چق بالاسینه کولمک نگو ایله مشغولدر. قارچق نك اوغلی هم ایکی ایداشی طبیب نك آلطی یاشلک بالا سنی بالطه ایله طوراقلاب یاشچیک ایچینه صالمشدر. ایدن و اوستالدر هم اشقیالر نك قوللری قان ایله بو یالهمشدر.

اشقیالر اوین کولکی ایله شاولاشوب ایشلرنده اولسه لرده پالیسه کرکچ توفق ایتمشدر.

پالیسه بونلرینی زاقون ترتیبنچه قولغه آلوب شول اورنده جواب بېروارینی تکلیف ایتمشدر. اشقیالر نكده طانارغه هیچ چاره نری اولمیوب اشنک دوغر یسنی سویله رگه مجبور اولمشدر.

بالانک باشنی کیسوب آتاسینک ایشک توبینه طا شلاتورغه بوشایکه نك بر چیلنی آرقلی بېارمشدر، بالابک عزیز بولوب خصوصاً برگنده بولغاچ آتاسی بالاسینک میته سیننی باشی ایله برگه قوشوب یزله ما سون ایچون گاوده لرینی یاشچیک گه صالوب بشقه اورنغه طاشلاناچق ایدی دیه مشدر.

بو خبر بتون شهر گه شایع اولوب غایت کوب شهر خلقی جیولوب اشقیالر نك یورتنی کیرته لب آلوب اوز قوللری ایله حکم قیلورغه ایسته سه لرده پالیسه بو اشکه اختیار ویرمه مشدر،

سکز کوندن صگره بونلرغه حکم بولنوب قارچق نك اوغلی صولشدرینی بک ایرکون آلوب بو طریقه جواب ویرمشدر: بز طبیب لیمان نك بردن بر اوغلی اوغرارغه قرار ویردک بالاسی ایچون هیچ برشیننی قزغانماز صورادقمزنی ویرور دیه فرض قیلدق. بالانی اوغرارغه دوغری کیتره آلمیوب بک چوق وقتلر اوز غاردق، بر کوننی بالا یالغزی دوغری کیلوب بالاغه ماروژینه آلوب بیره من دیه آلدو شدر ب آلوب کیلوب بیلگولی اورنمزه یتکچ کاریتاغه اوطورتوب ققرماز ایچون بالانک آغزینی قابلاب آلوب کیتدوک.

بالا هر وقت اتی انی دیه ققرا هم اشامی اچی باشلادی. آتاسینه نجه مرتبه لر خط یازدق آچه بېار مه دی، پالیسه غه اعلان ایتدی بالآخر بز آنک سو کلو بالاسینی اوتروب بشقه لرده بز دن قورقسونلر ایچون بالانک باشینی کیسوب آتاسینه بېار وگه قرار قیلدق.

بر کوننی شایکه مزه منسوب اولان ایکی کمسه کیلدیلر، خاتونم آنلرغه بوبالانک اتی انی دیه ققرا وب بی مضا قیلوندن شکایت ایدوب سویله دی، چو نکه بن اولگی بالاغه حامله من، بنی بک خفا قیلادر هر نه ایسه بنی بو بالانک طاوشندن فوتقارگز دید کی ایله بری قارانغی اویقو بولمه سینه بالا قطارینه

نتیجه‌سی اولارق سر کاتب معاویینلری ایچون اوکتابر فرقه‌سینه منسوب میلنیکوف، اوکلردن زامیسلوفسکی، میرنی ایناولنیه‌لردن صافالوف، کادیت‌لردن چیلنوقوف مسلمان اتقاقی عیسی میرزا ینکییف صایلانمشلر، لیکن عیسی میرزا منع قیلمیشدر. باش معاوین اولار ق اوکلرنک کوب طاوش بیرولری سببلی زامیسلو فسکی صایلانندی.

بو مجلسده ژون دالوی دیگان طاوشلری بولغا- لادی، چونکه کچمش دوماده ۱۵ مجلسکه کرماز که قوولمش کلیپوفسکی آیاغنه قالقوب کادیت لرغه خطاباسز پادشاهنی اوتررگه تلگان کسه‌لر اوطرا طورغان اورندقلرنده اوطراسز، یعنی خیرسز اورینک اوطراسز دیه خدتلنوب قچقرا، اوکلر قول چابا صول و معتدللر گورلتی قوزغالادر. رئیس زوانوق شالتراتسه‌ده طوقتا میلر بری آخیرینک سوزلرون آگلامی شاو کیله لر.

۱۰ نچی نویابر مجلسی.

مجلس ساعت ایکی‌ده خوما کوف تخت ریاستنده آچلوب سکزنچی نویابر مجلسنده پاشاه حضر تلمرینه بتون دوما وکیللری طرفندن تشکر آدریسی تقدیم قیلوغه ویرلمش قرارینک داقلادینی قارامشلر.

بونک صوگنک سیکریتار معاوین لیکندن منع قلمنمش چیلنا کوف ایله عیسی میرزا ینکییف اورننه بشقا کسه لرنی صایلاو خصوصنک اولان مسئله میدان مذاکره‌یه قویلدقیله رئیس خوما کوف بر زاپیسقه آلوب اوقی. رئیس نک یاگا دنیاغه کیلمش ونوتی یعنی قزینک بالاسی وفات ایتمش هم قزی آغر حالده یاته در، شول سببلی رئیسلیکنی کنار والقانسکی که طاوشروب مجلسدن چغوب کیته.

معاوین سیکریتار بولوب ایسکریتسکی ۱۶۶ طاوش، انتونوف ۱۴۹ طاوش ایله صایلانمشلردر. بوندنصره فینانساوا ای کامیسه‌غه اعضا صایلاوغه شروع ایدوب بو اش دخی ترتیبی ایله تمام اولمشدر.

کروب چقدیده امین اولگز بن سزنی بالانک طاوشندن خلاص قیلدم ایهدی قچقرماز دیه بالانک باشینی قولینه طوتب چقوی. هم دیدیکی طیب لیهان آچه ویرمیه چکدر، شونک ایچون بالاسینک باشینی اوزینه قایتارالم.

شوطریقه اش قیلندی اما بوندن بشقه سی یعنی پالیسه بزنی نچوک کیلوب طابدی اوراسی اوزگزه معلومدر دیه جوابنی تمام ایتمشدر.

حاکم حکم قیلورغه باشلاماسدن مقدم «چورنایه روکا» فرقه‌سی طرفندن اوغروز ایله یازلمش بر نچه خطر اوفمشدر. اگر حاکم اشقیالرنی اولم جزا سینه حکم ایده رسه حاکم اوزینده هم بالارده شایکه طرفندن شول جزا ایله جزا قیلناجغنی بیان ایتمشلر حاکم بو اوغروزلردن بر قدر خوف اویدوب معیوبلرنک جزالرنی ینگله یتوب عمرک قاترغه حکم ایتمش دیه لر.

حکم وقتنده حبس‌خانه خلق ایله قرشاب آلنمش بتون خلق اوز قوللری ایله حکم ایدوب دادلرنی آلمق بولسه‌لرده پالیسه هیچ اختیار ویرمه مشدر.

ش. آبزکیلدین.

دوما خبرلری

۸ نچی نویابر مجلسی

مجلس رئیس خوما کوفنک تحت ریاستنک بولنوب ۳ نچی دوما وکیللرنک صایلانلاری دورسمی دکلمی ایدیکی حقنده اولان میدان مذاکره‌یه قویلوب بوندن صکره سرکاتبنه معاوینلر صایلاو مسئله‌سینه کوچدیلر. بو مسئله‌ده خیلی طارنش و قچقرشلرده بولدی. بالانر

خارجی خبرلر.

ترکیه

قارا دینگز نك ترکیه طرفنده غایت قوتلی فورطنه و طولقونلر بولوی سبیلی ۵ دانه پارا خود هم ۷ دانه یل ایله حرکت ابته تورغان کیمه لر باطرب (قاپلان) نام پارا خود نك سگز ماتروسی هلاک اولمشلر. اوچ یوزدن زیاده یولچیلر نی قوتقارغانلر.

یاپونیا

یاپون و قطای بیننده آزچه بر حرکت و اختلال کور نمکده در: یقین وقتلرده فورموزا جزیره سنده یاپونیه نك عسکری خدمتنده اولان قطایلر یاپون توره لرینه هجوم ایدوب ۷۰ که قریب یاپونلر نی اوتر مشلر. قالمشلر یده آغاچ و طاغ آرالرینه قاچارغه مجبور اولمشلر.

مسجد گه بیکنگانلر.

تیبریز ده اولان پیرسیه عسکرلری خدمتلری تقا بلنه وظیفه آلا آلامدقلری سبیلی خدمتلرون طاشلاب مسجدلر گه کروب بیکنگانلر. نه وقت وظیفه ویرسه لر شول وقتن چقاچقلر عکسی حال چقه یایه چقلر ون سویلمشلر.

فرانسیه

فرانسیه نك جزائر و تونیس کبی مستملکه لرده اولان مسلمانلردن عسکر آلماقچی بولا ایمش.

پاریش

دیمون نام بر کمسه اوزینک یا گا ایجاد ایتمش بر ماشینه سی ایله ۳ صاژین یوقار یلقدن قوش کبی استگان طرفینه اوچوب یوروب تجربه ایتمشدر. مقصودینه موافق بولوب چقمشدر.

سلطانغه سوؤ قصد.

ترکیه سلطان حضرتلرینی اوترور که قصد فیلسه لرده مقصودلرینه نائل اولمامشلر. سلطان حضرتلری جمعه غه چققانده قارشی آلورغه حاضر ولمش پاشا

ار آراسنده بر یاش غنیرال بولوب بونک بو وقته قدر کور نمگالکندن همده فورما و قیلانشلاریده آنچه یر نده بولمغانلغندن سلطان نك یاقنلری یاش غنیرالنئی بیلور که و طانورغه حساب ایدوب محمد پاشانی یبار گانلر. یاش غنیرال جواب شافی ویره آلامادیغدن خوف ایدب تننو فکرینه دوشمشلر. کوکریک کیسه سنده کچکنه گنه بولسه ده بک قوتلی بر بومبا طابلمش. در حال توقیف قیلوب حبسکه آلمشلر. معلوم اولدیغنه کوره فلوپ خدمتنده اولان «عمر لطفی» نام بر آفیسار بولوب فقط سلطانی اوترور که کلمشدر.

اورنبورغ خبرلری

غزیمت

حسب الايجاب جانب حجاز مغفرت طرازه عزیمتمز مصمم اولدیغندن یرمزه موقت اوله رق علام الدین خان اسلامف جنابلری مسؤل محرر تعیین اولندی بر سنه لك خدمتمزدن ممنون اولان قارئین کرام حضراتدن عن صمیم القلب دعا خیرارینی اُسترحام ایدرم انشاء الله ۱۶ نچی نویابر جمعه کون بعد الجمعة حرکت ایده جکمز مصمدر. محرر سابق فیض خان داودف.

حاجیلر حقنده

روسیه دن وراچق حاجیلر نی ترکیه نك صحیه نظارتی استانبولغه توشرماز که امر ایتمشدر. سببی روسیه ده وبا اولماسیدر.

اعلان

روسچه اوقتمان هر بر اورطه مکتبلر که کرور که حاضرلیمن خصوصا روس تیلنی کوزل بیلدره من. آدرس: کروان سرای اورامک غاویبخ یورطنه باتونین فاترنه بیکتورینا دیه صورالور.

اعلان مهم

بيوريكز باصلوب چقدي

تقويم دايمي.

زمانزده بين الاسلام فن ربع مجيب و فن مقنطرات متخصصلر نندن نيقولسكى پاچولسكه نك بر نچى جامعى حضور نك امام و مدرس ملا عبدالعزیز افندی حمادى طرفندن قلمه آلنوب بغایت درست و توغرى اوله رق اورنبورغ اورسكى و قارغالى و زوباجى كى جايق و صاقمار صولرى بويلر نده ايللى ايكنچى عرض و جوارنده بولغان شىر و قريه لر كه مخصوصاً ترتيب قيلنمش (تقويم دايمي) نام اثر مسلمانلار ايچون بيك فايدهلى اولديغندن جايق و صاقمار بويلر نك و بالجمله ايللى ايكنچى عرض و جوارنده اقامت اينكان هر بر مسلم و مسلمه ايچون بر دانه سنى الحق و ياننده صاقلامق تيوشليدر.

خصوصاً قريه لر ده توطن ايتمش مسلمان قرداشلر مز نك كويستنده ساعت بولمغانلقدن بر ديسته شريپي آچه سى قدر جزئى بر مبلغ مقابلند اوشبو اثرنى آلسه لر اينك كيمي بر تنكه لك ساعتدن مستغنى قاله چقلر در. با خصوص رمضان شريفده افطار و سحور و نماز و قتلرن هيچ كيمدن صورامى قاويورد بولسه ده كيسه سندن چيغاروب مذكور اثر كه قارامق وديد كچه آز بر زمان معامله قيلمق ايله بيله چكدر هر وقت مسلمان ينك برداشلر دينى و دنيواى فايده و منفعتلرينى كوزه توب شول يولده خدمت ايتوچى (دين و معيشت) ادارسى اثر مذكور نك محسنات و كور كملك لرى ايله برابر مسلمان قرداشلر ينك ايده و منفعتلرينى كوز آلدينده توتوب اثر مذكور نك كندى مطبعه سنده طبع ايتدروب محمدالله وبعونه تعالى ميدان انتشاره قويمش يعنى صاتمفه باشلامشدر.

بهاسى شالقان بهاسى كى آرزان بر ملب آلوچى نه (۱۲) تين ديسته لب آلوچيغه (بر صوم پوچطه راصخودى آلوچيدن دريدى تينك ايكى مارقه يبار وچيكه بر دانه سى بلاتوقف كوندريله چكدر

اداره

آدرس اورنبورغ دين و معيشت اداره سى

Оренбургъ редакция «Динъ ва Магъишеть».

هم صاحب اثر مومى اليه عبدالعزیز حضرتنك كندينده مراجعه ايديلديكنك بلاتوقف كوندريه چكدر



طبع ایچون قبول ایدوله در

اورنبورغده «دین و معیشت» نییوغرافیه سنده: تاتارچه، عربچه روسچه هم فرانسوزچه هر تللرده
تورلی رساله لر، غزته لر، بانقه هم قانتور ایچون چک و کویتا نسییه لر، خط واشچوط بلانقه لاری
پرسفورانت هم نافلاد نویلر، طوی و مجلس هم جمعیتلر ایچون دعوتنامه لر، مکتب شهادتنامه لاری
پرایقه و پراشینیه لر، کانؤیرت آدرس لری، هر تورلی اعلان هم افیشکالر، ژیویت و تبریک
کارنوچکالری هم باشقه نرسه لر.
نییوغرافیه ده دخی کتابلر توبله نه در. ژورنال هم قانتور کنه گه لاری زافاز چکلرنک قوشوینه
ناراب هر تورلی فورمه ده ایشلنه در. آلتون ایله نسیئیت ایدوب دخی ایشلنه در.



یا شما آچلغان

حسن تینیشف

نک مغازینی اورنبورغده، غاستینتی دوورسکی اورامده لیسک مغازینی ایله بر رهنده. مغازین مزده
هر تورلی مانوفاکتورنی طارار یا گایدن گاطلوب تورادر. هم ده اورنبورغسکی و پینز نسکی
یاگا مودا مامق ویفک شالار بولادر حرمتلو آلوجیلرهنک رحیم ایتولرنی اوتنه مز.

Адресъ для телеграммъ оренбургъ Ха сапу Тенишеву

باصلوب چقدی قزاق تلنده کتاب یغشی کافده

بالا ابوبکر

حقی بره ملب ۲۰ تین پوچته ایله ۲۲ تین کتابچی لرغه بیوک اسکیدکه بر صومغه آلطی دانه
کوندرو لور بر صومدن کیم اولغانده نالورث ایله کوندرلمس

خط ایچون آدرس

Оренбургъ, Харчевню Фазлутдина Гайнутдинова.